

# POLITYKA ANTYKORUPCYJNA

2016







## Spis treści

|     |  |    |
|-----|--|----|
| 1.  | CEL  | 2  |
| 2.  | TREŚĆ  | 2  |
| 3.  | DEFINICJE  | 3  |
| 4.  | OGÓLNE ZASADY  | 4  |
| 5.  | REKRUTACJA I ETAP WYBORU                                   | 5  |
| 6.  | PARTNERZY BIZNESOWI  | 5  |
| 6.1 | OGÓLNE ZASADY ZARZĄDZANIA UMOWAMI Z PARTNERAMI BIZNESOWYMI | 6  |
| 6.2 | RELACJE Z PRZEDSTAWIACIELAMI ZAWODÓW MEDYCZNYCH            | 8  |
| 6.3 | POŚREDNICY   | 8  |
| 6.4 | JOINT VENTURE  | 8  |
| 7.  | PREZENTY, KORZYSCI FINASOWE I INNE KORZYŚCI                | 9  |
| 8.  | SPONSORING, WSPARCIE CARYTATYWNE, DAROWIZNY                | 10 |
| 9.  | PROCEDURA KSIEGOWANIA                                      | 12 |
| 10. | OSTRZEŻENIA W ZAKRESIE NARUSZEŃ                            | 12 |

## 1 CEL

W celu utrzymania reputacji oraz wysokich standardów prawnych i etycznych Grupy Chiesi, Chiesi stosuje politykę całkowitego braku tolerancji dla łapownictwa i korupcji. Grupa Chiesi zobowiązuje się prowadzić swoją działalność zachowując bezstronność, rzetelność, przejrzystość i uczciwość oraz postępować zgodnie z przepisami ustawowymi i wykonawczymi, standardami i wytycznymi, zarówno krajowymi jak i międzynarodowymi, które dotyczą jej działalności, we wszystkich jurysdykcjach, w których działa Grupa Chiesi.

Zgodnie z prawem Krajów, w których Chiesi prowadzi działalność, każde działanie obejmujące oferowanie, obiecywanie, przekazywanie, żądanie albo otrzymanie (bezpośrednio lub pośrednio) środków finansowych albo jakichkolwiek innych korzyści – w celu zapewnienia korzyści w odniesieniu do swojej działalności albo, jako zachęta lub wynagrodzenie na rzecz nieprawidłowego działania, bez względu na to, czy popełnione przez Chiesi, jej podmioty powiązane, Pracowników Chiesi, odpowiednich Partnerów Biznesowych albo kogokolwiek, kto działa w imieniu Chiesi – są nielegalne.

**Celem niniejszej Polityki jest zapewnienie Pracowników Chiesi (bez względu na miejsce prowadzenia działalności) i wszystkich, którzy działają w imieniu Chiesi, w jakimkolwiek charakterze, w zestaw ogólnych zasad i reguł, mających na celu rozpoznanie i radzenie sobie z łapownictwem i korupcją oraz wskazanie sposobu przestrzegania zasad i regulacji antykorupcyjnych, zgodnie z postanowieniami Kodeksu Etyki i Postępowania.**

Szkolenie, dotyczące niniejszej Polityki stanowi część procesu wdrażania dla wszystkich Pracowników Chiesi, a regularne szkolenia będą przeprowadzane w zależności od potrzeb.

Podejście Chiesi wyrażające całkowity brak tolerancji dla łapownictwa i korupcji musi zostać zakomunikowane wszystkim Partnerom Biznesowym w momencie rozpoczęcia relacji Biznesowych z Chiesi, a także odpowiednio w dalszej współpracy.

Zapobieganie, wykrywanie i zgłaszanie łapownictwa oraz innych form korupcji jest obowiązkiem wszystkich Pracowników Chiesi.

## 2 Treść

Niniejsza Polityka została oceniona i zatwierdzona przez Zarząd Chiesi 22 grudnia 2015 r.

Niniejsza Polityka obowiązuje wszystkich Pracowników Chiesi i wszelkie podmioty działające w imieniu Chiesi, w jakimkolwiek charakterze. Polityka wciela postanowienia Kodeksu Etyki i Postępowania Chiesi.

Niniejsza Polityka określa globalne standardy Chiesi i jest zgodna z zasadami i przepisami antykorupcyjnymi.

W sytuacji, gdy lokalnie obowiązujące prawo zawiera surowsze zasady postępowania niż te, określone niniejszą polityką, za nadrzędne należy uznać normy surowsze. Niniejsza Polityka nie wyczerpuje wszystkich sytuacji, w których możemy mówić o łapownictwie lub korupcji – w razie wątpliwości należy zwrócić się o pomoc do osoby pełniącej funkcję compliance w CHIESI, w pierwszej kolejności.

### 3 DEFINICJE

- **PARTNER BIZNESOWY:** jakakolwiek osoba fizyczna albo prawna, która działa (w jakimkolwiek charakterze) w imieniu Chiesi (albo w imieniu i na rzecz Chiesi) albo osoba, która prawdopodobnie będzie się kontaktować z Urzędnikiem publicznym podczas prowadzenia działalności w imieniu Chiesi (np. Joint Venture, mediator, Konsultanci, Pośrednicy, dystrybutorzy, dilerzy, przedstawiciele, franczyzobiorcy itp.).
- **CHIESI LUB CHIESI GROUP:** Chiesi Farmaceutici S.p.A. i wszystkie odpowiednie podmioty powiązane.
- **PRACOWNIK CHIESI:** każdy przedstawiciel prawny, dyrektor, kierownik albo osoba zatrudniona w Chiesi na podstawie umowy o pracę lub umowy cywilnoprawnej.
- **OSOBA PEŁNIĄCA FUNKCJĘ COMPLIANCE:** kierownik/specjalista ds. wymagań regulacyjnych (albo jakakolwiek inna równoważna funkcja) powołany w ramach każdej ze spółek Grupy Chiesi.
- **KONSULTANT:** każda osoba fizyczna albo prawna, która pracuje w imieniu Chiesi w celu przedstawienia specjalistycznej opinii, albo usług o charakterze intelektualnym wymaganych przez Chiesi w celu wspierania decyzji zarządczych.
- **DROBNE GRATYFIKACJE:** nieautoryzowane płatności na rzecz Urzędników publicznych mające na celu przyspieszanie, wspieranie albo zabezpieczenie realizacji rutynowej działalności albo jakiegokolwiek działalności prowadzonej przez tego samego Urzędnika publicznego uwzględniając stanowisko, którego to dotyczy.
- **POŚRĘDNIK:** każda osoba fizyczna albo prawna, która świadczy na rzecz Chiesi następujące usługi: (i) promuje interesy Chiesi w odniesieniu do konkretnej transakcji albo projektu; (ii) ułatwia podpisywanie lub wykonanie umów z osobami trzecimi lub (iii) współdziała na rzecz Chiesi, z co najmniej jednym podmiotem w celach promocyjnych albo dla osiągnięcia porozumienia.
- **JOINT VENTURE:** każde porozumienie mające na celu utworzenie przedsięwzięcia joint venture, konsorcjum, stowarzyszeń (w tym tymczasowych stowarzyszeń wśród przedsiębiorstw), umowy o współpracy albo wszelkie inne podmioty (osoby prawne oraz inne), w których Chiesi posiada udział.
- **POLITYKA:** niniejsza polityka antykorupcyjna zatwierdzona przez Prezesa Zarządu Chiesi (odnośną datą zatwierdzenia jest data wskazana na jej stronie tytułowej), z każdorazowymi późniejszymi zmianami przez Chiesi.
- **URZĘDNIK/OSOBA PEŁNIĄCA FUNKCJE PUBLICZNĄ:**
  - ☑ każda osoba wybrana albo powołana do sprawowania funkcji ustawodawczej, sędowniczej albo administracyjnej;
  - ☑ każda osoba działająca oficjalnie w imieniu (i) krajowej, regionalnej lub lokalnej Administracji Publicznej, (ii) agencji, biura lub organu Unii Europejskiej albo (krajowej lub zagranicznej, regionalnej lub lokalnej) Administracji Publicznej, (iii) przedsiębiorstwa kontrolowanego przez (krajową lub zagraniczną) Administrację Publiczną albo, do którego ona należy, (iv) międzynarodowej organizacji publicznej, takiej jak Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju, Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju, Międzynarodowy Fundusz Walutowy, Bank Światowy, Organizacja Narodów Zjednoczonych albo Światowa Organizacja Handlu albo (v) partii politycznej, członka partii politycznej albo kandydata na (krajowy albo zagraniczny) urząd polityczny;
  - ☑ każda osoba odpowiedzialna za usługi publiczne i, w konsekwencji, każda osoba wykonująca usługi publiczne, gdzie służba publiczna oznacza wszelkie działania, które – nawet, jeśli podlegają tym samym przepisom mającym zastosowanie do funkcji publicznych – nie pociągają za sobą korzystania z tych uprawnień odnoszących się do funkcji publicznej. Taka definicja nie obejmuje zwykłych funkcji albo istotnych działań.

## 4 ZASADY OGÓLNE

### Chiesi bez wyjątku przyjmuje politykę całkowitego braku tolerancji w stosunku do działań korupcyjnych.

Chiesi w szczególności ZABRANIA Pracownikom Chiesi i Partnerom Biznesowym

- **oferowania, obiecywani, przekazywania, zapłaty**, albo **upoważnienia** kogokolwiek do oferowania, obiecywania, przekazywania albo zapłaty, bezpośrednio albo pośrednio, korzyści finansowej albo jakichkolwiek innych korzyści na rzecz osoby pełniącej funkcję publiczną albo jakiegokolwiek innego podmiotu („przekupstwo czynne”); albo
- **przyjmowania** żądania lub prośby, albo **upoważnienia** kogokolwiek do przyjmowania żądania lub prośby związanej z korzyścią finansową albo jakichkolwiek innych korzyści od Urzędnika/Osoby pełniącej funkcję publiczną lub osoby trzeciej („przekupstwo bierno”);

#### w przypadku gdy działania takie mają na celu

- **nakłanianie** lub **wpływanie** na osobę pełniącą funkcję publiczną w odniesieniu do niewłaściwego pełnienia jakiegokolwiek funkcji publicznej albo w celu realizacji oficjalnej czynności urzędowej (albo zaniechania) albo podjęcia dalszych decyzji poprzez naruszenie obowiązku publicznego; lub
- **wynagradzanie** Urzędnika/Osoby pełniącej funkcję publiczną za wypełnienie obowiązku publicznego; lub
- **nakłanianie** lub **wpływanie** na osobę trzecią (w tym Pracowników Chiesi) w odniesieniu do wykonywania jakichkolwiek czynności związanych z prowadzeniem działalności: (i) poprzez naruszenie obowiązków związanych z obejmowanym urzędem prywatnym albo (ii) w celu uzyskania niewłaściwej przewagi biznesowej lub konkurencyjnej; lub
- każdy przypadek **naruszenia** obowiązującego prawa.

Korupcji można się dopuścić w różny sposób (obejmujący środki finansowe lub niefinansowe). Zwyczajne czynności codzienne lub gościnne, takie jak zakwaterowanie, mogą również w niektórych przypadkach pociągać za sobą zachowania korupcyjne.

Powyższy zakaz nie jest ograniczony do płatności gotówkowych i, z wyjątkiem powszechnych działań zwyczajowych opisanych w pkt. 7 poniżej, może obejmować (z punktu widzenia ochrony przed korupcją) **niewłaściwe wręczanie albo przyjmowanie:**

- prezentów;
- nagród rzeczowych (np. płatności za zakwaterowanie, posiłki i transport, możliwości szkoleniowych lub programów, rabatów albo kredytów osobistych);
- umów handlowych (np. usług doradczych i sponsoringu);
- stanowisk pracy albo możliwości inwestycyjnych;
- informacji poufnych, które mogą być wykorzystywane do przeprowadzenia sekurytyzacji albo inwestycji finansowych;
- drobnych gratyfikacji;
- wsparcia dla rodzin; i innych korzyści lub użyteczności.

Chiesi zakazuje korupcji w jakiegokolwiek formie, włącznie z tymi wymienionymi powyżej (niezależnie od tego, kto jest beneficjentem takich działań), a wszystkie przypadki łapownictwa czy też podejrzenia łapownictwa muszą być zgłoszone odpowiedniej Osobie pełniącej funkcję compliance.

Wszyscy adresaci niniejszej Polityki są odpowiedzialni, w zakresie, w jakim to ich dotyczy, za jej przestrzeganie. W szczególności, kierownicy są odpowiedzialni za zapewnienie, że Polityka jest stosowana przez ich współpracowników i wdrażanie wszelkich środków mających na celu zapobieganie, wykrywanie i zgłaszanie jej potencjalnych naruszeń.

Wszelcy adresaci Polityki są świadomi faktu, że płatności albo wszelkie inne świadczenia dokonywane na rzecz osoby pełniącej funkcję publiczną albo osoby trzeciej lub jego krewnych czy też osób rekomendowanych przez tego samego Urzędnika publicznego/osobę trzecią, jeśli taki adresat (i) w sposób świadomy ignoruje ostrzeżenia albo przejawia podejrzane zachowanie (tzw. „wskaźniki ostrzegawcze”) albo (ii) wykonuje czynności charakteryzujące się zaniedbaniem (na przykład unikając zachowania należytej staranności), może stanowić akt łapownictwa w ramach tej Polityki.

Zarówno Pracownicy Chiesi, jak i Partnerzy Biznesowi muszą działać w zgodzie z antykorupcyjnymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi oraz niniejszą Polityką

## 5 REKRUTACJA I ETAP WYBORU

Chiesi nie może dążyć do uzyskania nielegalnych korzyści poprzez proces rekrutacji i wyboru. W szczególności Chiesi nie prowadzi stałej bądź tymczasowej współpracy, która mogłaby zostać wykorzystana jako niewłaściwe narzędzie mające na celu bezpośrednie albo pośrednie działania o charakterze korupcyjnym.

W tym celu, w procesie rekrutacji albo doboru pracowników, Chiesi musi uzyskać potwierdzenie, że osoba ubiegająca się o rekrutację oraz jej bliscy krewni nie są Urzędnikami/Osobami pełniącymi funkcje publiczne – albo którzy posiadali w ostatnich trzech latach – uprawnienia autorytatywne albo negocjacyjne w stosunku do Chiesi w imieniu Administracji publicznej.

Ponadto, w procesie rekrutacji i doboru osób, którym mają być powierzone uprawnienia decyzyjne lub kierownicze, należy uzyskać następujące dodatkowe informacje:

- sprawy karne prowadzone przeciwko osobie, która ma być zatrudniona; i
- wyroki w sprawach karnych, cywilnych i administracyjnych, sankcje albo dochodzenia (nawet rzekome) związane z nieetycznym albo bezprawnym działaniem, jakie prowadzone są przeciwko osobie, która ma być zatrudniona, zgodnie z obowiązującymi przepisami lokalnymi.

## 6 PARTNERZY BIZNESOWI

W pewnych okolicznościach, Chiesi może być pociągnięte do odpowiedzialności za łapownictwo i korupcję, których dopuścili się jej [Partnerzy Biznesowi](#).

W konsekwencji, **Chiesi wymaga (i), z jednej strony, aby jej Partnerzy Biznesowi przestrzegali – w odniesieniu do wszystkich działań prowadzonych przy współpracy z Chiesi albo w jej imieniu – wszystkich obowiązujących praw (w tym przepisów antykorupcyjnych) i Polityki a, z drugiej strony, (ii) aby Pracownicy Chiesi stosowali się do postanowień niniejszej Polityki dotyczącej Partnerów Biznesowych.**

Pracownicy Chiesi mają obowiązek spełniać następujące minimalne standardowe wymagania w zarządzaniu relacjami z Partnerami Biznesowymi:

- Partnerzy Biznesowi muszą posiadać doskonałą reputację w zakresie uczciwości, uczciwych praktyk handlowych i standardów etycznych;
- należy przeprowadzić analizę „due diligence” (szczególną należyłą staranność) w odniesieniu do ewentualnego Partnera Biznesowego; taka analiza powinna być proporcjonalna do aktywności, w którą Chiesi angażuje się z Partnerem Biznesowym (celem procesu zachowania szczególnej staranności jest uzyskanie informacji niezbędnych do weryfikacji tożsamości Partnera Biznesowego oraz informacji dotyczących dochodzenia lub wyroku związanego z korupcją lub bezprawnym działaniem popełnionym – nawet rzekomo – przez Partnera Biznesowego);

- Partnerzy Biznesowi są wybierani spośród osób lub podmiotów prawnych, które, poza posiadaniem odpowiedniego poszanowania i kwalifikacji zawodowych przewidzianych obowiązującym prawem lokalnym, są w stanie zadeklarować, że (i) nie pełnią, ani nie pełniły (w ostatnich trzech latach) funkcji Urzędnika publicznego związanej z uprawnieniami w zakresie podejmowania decyzji lub prowadzenia negocjacji z udziałem Chiesi w imieniu Administracji publicznej i (ii) nie mają krewnych mieszkających z tym Partnerem Biznesowym albo innych bliskich krewnych, którzy są (albo byli w ostatnich trzech latach) Urzędnikami publicznymi posiadającymi uprawnienia, o których mowa w podpunkcie (i) powyżej. W przypadku, gdy wymagania z podpunktu (ii) powyżej nie są spełnione, należy rozpocząć proces oceny mającej na celu, weryfikację, czy relacja z Partnerem Biznesowym nie prowadzi do uzyskiwania jakichkolwiek nielegalnych korzyści;
- wybór Partnerów Biznesowych, a także podpisanie umowy pomiędzy Chiesi i Partnerem Biznesowym, muszą być zatwierdzane zgodnie z określonym procesem zatwierdzania;
- wszystkie umowy z jakimkolwiek Partnerem Biznesowym zawiera się na piśmie i wymagają one zobowiązania wszystkich stron do zgodności z niniejszą Polityką;
- płatność należna na mocy kontraktu pomiędzy Chiesi i Partnerem Biznesowym ustala się na poziomie rynkowym oraz jako uzasadnioną i proporcjonalną do przedmiotu zamówienia. Kwota należności musi odpowiadać kwocie określonej w pisemnej umowie oraz należy ją w sposób przejrzysty i poprawny zarejestrować w księgach rachunkowych Chiesi;
- w przypadku, gdy w pisemnej umowie nie określono, że niektóre usługi, materiały albo produkty pracy wymagają przedpłaty, wynagrodzenie wypłaca się pod warunkiem, że usługi świadczone w pisemnej umowie zostały już dostarczone lub warunki określone w ramach tej samej umowy, w odniesieniu do wypłaty wynagrodzenia, zostały spełnione; i
- wszelkie dokumenty dotyczące relacji z Partnerami Biznesowymi należy przechowywać przez odpowiedni okres czasu, zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami i regulacjami.

## 6.1 OGÓLNE ZASADY ZARZĄDZANIA UMOWAMI Z PARTNERAMI BIZNESOWYMI

Każda umowa zawarta pomiędzy Chiesi i jej Partnerami Biznesowymi zawiera, co najmniej:

- Szczegółowy opis usługi, jaka ma być świadczona przez Partnera Biznesowego;
- Zobowiązanie Partnera Biznesowego do przestrzegania wszelkich obowiązujących przepisów i niniejszej Polityki, w przypadku Partnerów Biznesowych wysokiego ryzyka (takich jak Pośrednicy albo przedsięwzięcia Joint Venture działające w Krajach o wysokim ryzyku wystąpienia łapownictwa albo korupcji) zobowiązanie takie obejmuje również zastosowanie, tak długo, jak trwa umowa, wszelkich narzędzi uznanych za stosowne w celu zapewnienia zgodności z wyżej wymienionymi obowiązującymi przepisami i niniejszą Polityką;
- Zobowiązanie Partnera Biznesowego, że kwota do zapłaty na podstawie pisemnej umowy będzie wykorzystywana wyłącznie, jako rekompensata za prowadzone działania i że ta sama kwota (w całości albo w części) nie będzie wykorzystana do realizacji celów związanych z łapownictwem lub korupcją;
- Zobowiązanie Partnera Biznesowego do gwarancji, że każda osoba uprawniona do wykonywania części usług w swoim imieniu podpisze umowę na piśmie, która zawiera warunki równoważne do tych zawartych pomiędzy Chiesi i Partnerem Biznesowym;
- Partner Biznesowy niezwłocznie poinformuje Chiesi o wszelkich nielegalnych żądaniach płatności (w formie pieniężnej albo nagród rzeczowych) otrzymanych przez Partnera Biznesowego w odniesieniu do realizowanej umowy;
- Partner Biznesowy zezwoli Chiesi na przeprowadzenie audytu Partnera Biznesowego w celu zweryfikowania prawidłowego wykonania umowy;
- Prawo do wypowiedzenia przez Chiesi albo zawieszenia wykonywania umowy lub zażądania odszkodowania za szkody powstałe w wyniku niespełniania przez Partnera Biznesowego powyższych obowiązków, oświadczeń, gwarancji, niniejszej Polityki lub wszelkich przepisów antykorupcyjnych;





- O ile nie ma zezwolenia wynikającego z określonego procesu eskalacji, zobowiązanie, że płatności dla Partnerów Biznesowych muszą być dokonywane wyłącznie na konto zarejestrowane na nazwę Partnera Biznesowego i w Kraju, gdzie ten Partner Biznesowy jest zarejestrowany (albo, w którym działa), zgodnie z postanowieniami umownymi, żadna płatność nie może być dokonywana w gotówce albo na rachunki anonimowe.

## 6.2 RELACJE Z PRZEDSTAWICIELAMI ZAWODÓW MEDYCZNYCH

Grupa Chiesi przywiązuje szczególną uwagę do swoich kontaktów z przedstawicielami zawodów medycznych i organizacjami ochrony zdrowia, także w świetle faktu, iż w niektórych jurysdykcjach, w których Chiesi prowadzi działalność, przedstawiciele zawodów medycznych uznawani są za osoby pełniące funkcje publiczne.

W związku z tym, Pracownicy Chiesi muszą przestrzegać zasad zawartych w procedurach operacyjnych dotyczących kontaktów z przedstawicielami zawodów medycznych i organizacjami ochrony zdrowia przyjętych i wdrożonych przez każdy podmiot powiązany Grupy Chiesi.

## 6.3 POŚREDNICY

Pośrednicy reprezentują podkategorię Partnerów Biznesowych, których działalność może stwarzać szczególne ryzyko w zakresie łapownictwa i korupcji w świetle danej dziedziny biznesu, w której działają.

W konsekwencji, przy wyborze Pośredników i współpracy z nimi, Chiesi musi przestrzegać przepisów określonych w niniejszej Polityce w odniesieniu do Partnerów Biznesowych (patrz punkt 6 powyżej).

Umowa zawarta pomiędzy Chiesi i Pośrednikami powinna zapewniać (w uzupełnieniu do przepisów mających zastosowanie do każdego Partnera Biznesowego), co najmniej:

- zobowiązanie Pośrednika, że kwota, która ma być wypłacona na podstawie pisemnej umowy pośrednictwa będzie wykorzystana wyłącznie jako rekompensata dla prowadzonej działalności zawodowej i że ta sama kwota (w całości albo w części) nie zostanie przekazana kontrahentowi, z którym Chiesi zamierza osiągnąć porozumienie i każdorazowo przy wsparciu Pośrednika, z naruszeniem obowiązujących przepisów prawa;
- zakaz nałożony na pośrednika dotyczący przeniesienia, bezpośrednio albo pośrednio, wynagrodzenia otrzymanego za swoją działalność zawodową na rzecz dyrektorów, kierowników, członków organów CHIESI, pracowników i wszelkich podmiotów działających w imieniu Chiesi albo ich krewnych;
- zobowiązanie Pośrednika do każdorazowego informowania Chiesi o wszelkich zmianach występujących w jej strukturze własnościowej lub w informacjach przekazywanych Chiesi na etapie wyboru lub w odniesieniu do wszelkich dodatkowych informacji, które mogą mieć wpływ na jej zdolność do wykonywania czynności określonych w umowie;
- klauzulę, która zakazuje jakiegokolwiek przeniesienia umowy albo jakichkolwiek praw albo obowiązków wynikających z niej.

## 6.4 JOINT VENTURES

W pewnych okolicznościach Chiesi może być pociągnięta do odpowiedzialności za działania łapownicze i korupcyjne wykonywane przez jej partnerów w ramach przedsięwzięcia Joint Venture.

Przy wykonywaniu czynności, które mogą pociągać za sobą odwołanie się do przedsięwzięć Joint Venture, Chiesi musi przestrzegać zapisów określonych w niniejszej Polityce w odniesieniu do Partnerów Biznesowych (patrz punkt 6 powyżej) i następujących dodatkowych wymagań minimalnych

- w przypadku, gdy Chiesi nie jest udziałowcem większościowym albo stroną przedsięwzięcia Joint Venture, przedstawiciele Chiesi działający w ramach przedsięwzięcia Joint Venture muszą, w miarę możliwości zagwarantować, że Joint Venture działa w zgodzie z zasadami określonymi w niniejszej Polityce;
- działania prowadzone przez każde przedsięwzięcie Joint Venture, a także przez odpowiednich partnerów, są stale monitorowane. Przedstawiciele Chiesi w ramach przedsięwzięcia Joint Venture niezwłocznie przekazują Chiesi wszelkie informacje albo wiadomości o możliwych dochodzeniach dotyczących spraw przekupstwa albo korupcji w przedsięwzięciu Joint Venture albo naruszeń przepisów antykorupcyjnych, nawet domniemanych, popełnionych przez osoby pracujące w tym przedsięwzięciu Joint Venture, a także przez odpowiednich partnerów, członków organów spółki i przedstawicieli Joint Venture.

## 7 PREZENTY, KORZYŚCI FINANSOWE I INNE KORZYŚCI

Prezenty, korzyści finansowe i inne korzyści mogą być przekazywane albo przyjmowane jedynie w przypadku, gdy są one uważane za działania zwyczajowe i pod warunkiem, że nie naruszają integralności lub reputacji zaangażowanych stron. Ponadto wspomniane działania zwyczajowe nie będą postrzegane przez neutralną stronę jako działania zasługujące na wdzięczność albo otrzymanie niewłaściwych korzyści

Prezenty, korzyści finansowe i inne korzyści (oferowane albo otrzymywane w jakikolwiek sposób) będą uzasadnione, właściwe i przekazywane w dobrej wierze. Wszelkie oferowane albo otrzymywane prezenty, korzyści finansowe i inne korzyści muszą być zgodne z przepisami wewnętrznymi Chiesi i zostaną zarejestrowane i odpowiednio udokumentowane.

Prezenty, korzyści finansowe i inne korzyści:

- nie obejmują płatności gotówkowych;
- wymagają zachowania uczciwych praktyk handlowych i postępowania w dobrej wierze;
- nie mogą być traktowane jako narzędzia mające na celu wywieranie bezprawnego wpływu na beneficjenta albo na uzyskiwaniu wzajemnych korzyści od beneficjenta;
- muszą być uzasadnione dla danych okoliczności;
- muszą być zgodne z dopuszczalnymi normami zwyczajowymi w zakresie uprzejmości biznesowych
- muszą być zgodne z lokalnymi przepisami i regulacjami mającymi zastosowanie do Urzędników i osób trzecich.

Prezenty, korzyści finansowe i inne korzyści mogą być uznane za zwyczajową albo powszechną uprzejmość w niektórych Krajach, w których Chiesi prowadzi działalność. Nie oznacza to jednak, że działania te są dozwolone w ramach tej Polityki. Proszę skonsultować się z Osobą pełniącą funkcje compliance, jeśli ma to zastosowanie.

### Wsparcie na cele polityczne

Wsparcie na cele polityczne mogą stanowić formy albo metody korupcji, co może pociągać za sobą zobowiązania o naturze korupcyjnej.

Wsparcie na cele polityczne ze strony Chiesi nie mogą być używane jako niewłaściwe narzędzie korupcji mające na celu utrzymanie albo uzyskanie korzyści biznesowej (na przykład, używanie datków na cele polityczne do wpływania na udzielanie zamówień, w celu uzyskania licencji albo zezwoleń, do przeprowadzenia reformy legislacyjnej, która może przynieść korzyści dla działalności Chiesi).

W związku z takimi zagrożeniami Chiesi nie zezwala na żadne wkłady bezpośrednie albo pośrednie w jakiegokolwiek formie na rzecz partii politycznych, organizacji politycznych albo związkowych, komitetów, albo na rzecz odpowiednich przedstawicieli prawnych, chyba że taki wkład obowiązuje na podstawie lokalnych przepisów i regulacji.

## 8 SPONSORING WSPARCIE CHARYTATYWNE I DAROWIZNY

Działalność sponsorska, wsparcie charytatywne i darowizny mogą być bezpośrednio albo pośrednio wykorzystywane jako niewłaściwe narzędzia do działalności łapówkarskiej i korupcyjnej.

Nawet, jeśli Urzędnik publiczny albo osoba trzecia nie otrzyma bezpośredniej korzyści finansowej, uzasadniony wkład mający na celu uzyskanie albo utrzymanie działalności gospodarczej albo osiągnięcie korzyści finansowej, może być uznany za nielegalną płatność, zgodnie z obowiązującymi przepisami przeciwko łapownictwu i korupcji.

W związku z powyższym takie działania (tj. sponsoring, wsparcie charytatywne i darowizny) podlegają następującym minimalnym wymaganiom:

- każde wsparcie jest dokonywane wyłącznie na rzecz wiarygodnych podmiotów o doskonałej reputacji ze względu na swoją uczciwość i uczciwe praktyki handlowe, zgodnie z przepisami prawa lokalnego mającego zastosowanie;
- beneficjent zobowiązany jest do przedstawienia spełnienia wszystkich wymagań i uzyskania niezbędnych dokumentów potwierdzających prowadzenie działań zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa;
- wsparcie finansowe ponoszone jest w zgodzie z zatwierdzonym budżetem;
- Chiesi gwarantuje, że (i) płatności zostaną dokonane wyłącznie w zgodzie z postanowieniami określonymi w umowie z beneficjentem i że (ii) sponsorowane lub wspierane działania są weryfikowane;
- wpłacona kwota powinna być wprowadzona do ewidencji księgowej Chiesi w sposób przejrzysty, dokładny i prawidłowy;
- umowę pomiędzy Chiesi i beneficjentem sporządza się na piśmie, zapewnia ona (i) zobowiązanie beneficjenta do przestrzegania postanowień i zasad określonych w niniejszej Polityce i (ii) zobowiązanie, zgodnie, z którym wyślana kwota przez Chiesi będzie reprezentować – w odniesieniu do działań sponsorskich – rekompensatę za świadczone usługi i nie będzie wykorzystywana do prowadzenia działalności łapówkarskiej albo korupcyjnej;
- płatności są dokonywane wyłącznie na rzecz beneficjenta w Kraju, w którym jest on zarejestrowany (zgodnie z postanowieniami umownymi); kwota ta nie może być wypłacona w gotówce albo na anonimowe rachunki.



## 9 PROCEDURA KSIĘGOWA

Zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa, w tym prawa księgowego i podatkowego oraz z regulacjami, Chiesi prowadzi szczegółową i pełną ewidencję księgową swojej działalności.

Ewidencja księgową Chiesi musi być zgodna z obowiązującymi zasadami rachunkowości i musi odzwierciedlać, w jak najbardziej możliwie przejrzysty i kompleksowy sposób, zdarzenia stojące za każdą operacją. Wszelkie koszty, długi, przychody, płatności i zobowiązania dotyczące wydatków powinny być niezwłocznie uwzględnione w informacjach finansowych w możliwie najbardziej przejrzysty i kompleksowy sposób. Muszą one być właściwie udokumentowane, wydane i zgłoszone zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawowymi i wykonawczymi, a także wewnętrznymi zasadami kontroli i audytu. Każda rejestracja dokonana w ewidencji księgowej Chiesi wraz z odpowiednią dokumentacją musi być udostępniona na każde żądanie audytora zewnętrznego.

Wszelkie płatności i operacje dokonane przez Chiesi muszą być prawidłowo zarejestrowane w odpowiedniej ewidencji księgowej, tak, aby zapisy odzwierciedlały w sposób prawidłowy i szczegółowy operacje, przeniesienie i nabycie towarów. Zasada ta dotyczy wszelkich kosztów i operacji, bez względu na ich znaczenie czy wartość.

Wszyscy Partnerzy Biznesowi – i każdy podmiot utrzymujący relacje finansowe z Chiesi – dostarczą Chiesi dokumentację dotyczącą danej operacji gospodarczej w celu weryfikacji dokładności przekazanych informacji. Taka dokumentacja musi być prawdziwa i dokładna pod każdym względem

## 10 OSTRZEŻENIA W ZAKRESIE NARUSZEŃ

Informacja o wszelkim faktycznym działaniu, co do którego istnieje przekonanie albo podejrzenie, że może pociągać za sobą działanie o charakterze łapówkarskim albo korupcyjnym (w tym jakimkolwiek niewłaściwym albo niekonwencjonalnym wniosku ze strony albo w imieniu Urzędnika Publicznego albo osoby trzeciej) musi zostać przekazana (przez Pracownika Chiesi, Partnera Biznesowego, udziałowca przedsięwzięcia Joint Venture albo kontrahenta umownego, który wykrył działalność o charakterze łapówkarskim) właściwemu bezpośredniemu przełożonemu albo głównej osobie do kontaktu Partnera Biznesowego albo przedsięwzięcia Joint Venture w Chiesi albo do osoby do kontaktu z kontrahentem umownym w Chiesi i do Osoby pełniącej funkcję compliance.

Pracownicy Chiesi nie mogą być zwolnieni, zdegradowani, zawieszani, obciążani w jakikolwiek sposób albo dyskryminowani w miejscu pracy, jeśli Osoby takie odmówiły prowadzenia działalności z naruszeniem zasad określonych w niniejszej Polityce.

Jakiegokolwiek przypadki naruszenia Polityki nie będą tolerowane przez Chiesi, która podejmie również odpowiednie działania dyscyplinarne, obejmujące zawieszenie albo zakończenie relacji.

W szczególności:

- Pracownicy, którzy naruszają niniejszą Politykę, będą podlegali postępowaniu dyscyplinarnemu uznanemu za stosowne, (co obejmuje również rozwiązanie stosunku pracy), a także wszelkim dalszym działaniom prawnym niezbędnym do ochrony interesów i reputacji Chiesi;
- Partnerzy Biznesowi, którzy naruszają niniejszą Politykę, będą przedmiotem środków naprawczych uznanych za stosowne, co obejmuje również zawieszenie albo rozwiązanie umowy, zakaz prowadzenia interesów z Chiesi i wszelkie ewentualne pozwy o odszkodowanie z tytułu poniesionych szkód.





*People and ideas for innovation in healthcare*

**CHIESI FARMACEUTICI S. p.A.**

Via Palermo, 26/A  
43122 Parma  
Italy

**Tel.:** +39 0521 2791

**Fax:** +39 0521 774468

**Email:** [groupcompliance@chiesi.com](mailto:groupcompliance@chiesi.com)

**Website:** [www.chiesi.com](http://www.chiesi.com)

**CHIESI POLAND Sp. z o.o.**

Al. Jerozolimskie 134

02 – 305 Warszawa  
Polska

Tel.: +48 22 620 14 21  
[www.chiesi.pl](http://www.chiesi.pl)

